

浙江大学“双一流”建设 工作简报

2019 年第 2 期 (总第 6 期)

浙江大学“双一流”建设领导小组办公室编 2019 年 6 月 3 日

“中华优秀传统文化传承与创新”计划取得重要进展

“中华优秀传统文化传承与创新”计划自实施以来，积极开展优秀传统文化的发掘、整理、研究与传播，取得了一系列重要进展与成果，推动了中华优秀传统文化创造性转化与创新性发展。

一、持续推进重大文化典籍编纂与研究工作

“中国历代绘画大系”是习近平总书记在浙江工作时亲自批准并一直高度重视和支持的国家级文化精品工程，由浙江大学、浙江省文物局为主承担编纂，自 2005 年启动以来得到中宣部、国家新闻出版广电总局、教育部、文化部，国家文物局、国家出版基金规划管理办公室和省委、省政府高度重视和海内外 200 余家文博机构与专家学者大力支持，2017 年列入国家重大出版工程，2018 年底被批准为国家社科基金重大委托项目。“大系”项目拟编纂出版总计 200 册左右，截

止目前已出版《宋画全集》23册、《元画全集》16册，《先秦汉唐画全集》2册、《宋画全集》（续编2册）、《明画全集》12册、《清画全集》2册，最新阶段性成果于2018年12月12日在京首发。

“礼学文献整理与中华礼仪重建”项目以《中华礼藏》编纂为纽带，开展礼学文献的全面彻查、分类、整理与研究，目前已出版12册；以“龙泉司法档案整理与研究”为核心的地方文书整理编纂项目稳步推进，目前已出版龙泉司法档案研究专著1部、第一辑2册、第二辑44册，2018年11月《龙泉司法档案》，第三辑30册在杭正式发布；“‘东亚汉典’编纂与研究”致力于整理研究的传统视域之外的汉文文献典籍，囊括整个东亚地区采用汉文书写的重要文献文本，目前已完成《东亚笔谈文献研究丛书》七卷本（10本书）的编纂；

“敦煌与丝路文明研究”项目已出版“浙江学者丝路敦煌学术书系”18种、《丝路文明》学刊第三辑、《犍陀罗文明史》专著1本，并在《中国社会科学》《光明日报》（理论版）等刊物上发表重要文章；宋学研究中心、汉语史中心、周有光中心、语言与认知中心等出版学术著作7部。

二、推动文明交流互鉴与中华文化“走出去”

中华译学馆于2018年11月10日正式成立，坚持译学并重，中外互动，依托浙江大学，联动国内外著名大学与社会文化机构，在文学、文化与思想三个维度积极开展工作。在学术成果方面，已出版“中华译学馆·中华翻译研究文库”

“中华译学馆·中世纪文艺复兴译丛”“翻译理论与文学译介研究文丛”等专著、译著、编著共计 28 部，发表学术论文 24 篇、报刊文章 3 篇，其中《改革开放以来中国翻译研究概论（1978-2018）》列入国家“十三五”重点图书规划、中国翻译研究院重大项目；在学术交流方面，成功举办“新时代文学翻译的使命——文学翻译名家高峰论坛”和“新时代中国文学译介与传播高峰论坛”及举办高水平学术讲座 16 场，馆长许钧应邀担任国际法语国家组织“五洲文学奖”评委，应邀赴联合国教科文组织总部主持并参加“城市的开放与文化的多元”论坛。

此外，本计划成功举办了“第四届文化遗产世界大会”“‘一带一路’与中国故事国际学术研讨会”“中西方绘画色彩研究与复原学术论坛”“中日敦煌写本文献学术研讨会”“中国唐史学会年会暨唐代中国与世界国际学术研讨会”“知识、图像与课程：民国教科书研究国际论坛”等多场高水平国际学术会议，连续两年承办世界互联网大会·互联网之光博览会的“互联网+中华文明”专题展览，有力提升了我校及相关学科在文化遗产等领域的国际知名度与竞争力，有效推动了中华文化与世界文明的交流互鉴和中华文化“走出去”。

三、积极运用数字技术助力文物“活”起来

本计划在推进传统考古研究的同时，积极将数字技术应用到文化遗产的保护、研究、传承等领域，产出了一系列重

大突破性研究成果：浙江大学文化遗产研究院文物数字化团队与云冈石窟研究院联合完成全球首个 3D 打印技术实现的大体量、高精度文物复制工程，原比例“复制”了位于山西大同的世界文化遗产云冈石窟第 3 窟，标志着中国大型石质文物的数字化全息高保真记录已达到复原水平，是中国数字科技在文物保护和传承领域大规模应用实践的一个里程碑，是“数字云冈联合实验室”成立一年来取得的重要成果之一；艺术图像和中华优秀传统文化大数据平台建设已采集 50 余万张涵盖碑碣、石刻、壁画、丝织等图案的原始照片，完成了中华丝绸知识库及服务平台构建，整理丝绸图案及文献知识近万件，绘制世界织机数字地图 1 份，并围绕以上平台资源推进互联网+中华文明高校行传播工程，通过艺术图像数字“活化”加工，利用自研展示装置将汉宫春晓图、簪花仕女图等艺术绘画送进了 10 余所高校；人文学院文博系郭怡副教授课题组最新研究探讨了浙江余姚田螺山遗址出土的菱角形态变化情况，显示人类对菱的干预最早可以追溯到 6000 年前；人文学院文博系周少华团队“富平银沟遗址陶瓷科学考古研究”结果表明，富平银沟遗址是中国古代陶瓷生产非常重要的遗址，该地区的窑业成就不但填补了陕西唐代制瓷史的认知空白，而且有望改写“中国陶瓷史”。

（供稿：社会科学院 鲁平 邵文韵）